

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule Magglingen mit Jugend + Sport  
**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**Band:** 41 (1984)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Sport/Erholungs-  
Zentrum  
berner  
oberland Frutigen** 800 m ü. M.

Information:

Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ☎ 033 71 14 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 23.—.

Für: **Sport- und Wanderlager - Skilager**  
(Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2100 m ü. M.)

Das internationale Pfadfinderinnenheim «Our Chalet» in Adelboden sucht auf Januar 1985 eine

### Assistentin der Leiterin

als Verantwortliche für die Winter- und Sommeraktivitäten der Gäste und Kursteilnehmer (Ski-fahren, Bergwandern, Mithilfe im Heimbetrieb).

**Wir bieten:** Vielseitige, interessante Tätigkeit in einem internationalen Team  
Unterkunft und Verpflegung im Haus  
Jahresstelle

**Bedingungen:** Eignung und Erfahrung im Umgang mit Jugendlichen und Erwachsenen  
Mitgliedschaft oder frühere Tätigkeit in der Pfadfinderinnenbewegung  
menschliche Einfühlungsgabe  
gute Gesundheit und sportliche Fitness  
englische und weitere Sprachkenntnisse  
Alter: zirka 25 bis 35 Jahre

Interessentinnen erhalten Bewerbungsformular und detaillierte Arbeitsbeschreibung bei:  
Frau H. Newport, Guider-in-Charge, Our Chalet, 3715 Adelboden

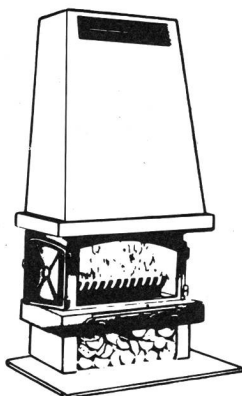


### Skilager? Schul- verlegung?

Wir geben Ihre Anfrage an mehr als  
240 Kolonieheime kostenlos weiter.

Bitte Ihre Wünsche  
(wer, wann, was, wieviel) angeben.

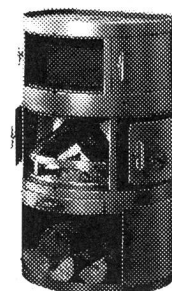
**KONTAKT**  
4411 Lupsingen



Ob **Cheminée** oder **Cheminée-Ofen**, bei-  
des bringt Ihnen eine **Einsparung** an  
Heiz-Energie und gleichzeitig die **Behag-  
lichkeit** des Cheminée-Feuers.

Verlangen Sie eine **kostenlose Beratung**  
im **Fachgeschäft für Heizungs- und Sa-  
nitär-Anlagen**

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL, Tel. 22 45 66**  
1964–1984: 20 Jahre Qualitätsarbeit



**20 Jahre**

Medaillen, Abzeichen, Plaketten  
verlangen Sie unseren  
Spezialkatalog

**maccolin**

Ihr Vorteil: Direkt vom Hersteller, kurze  
Lieferfrist, preisgünstig, reliefgeätzt.

**p. faude** (CH) 5316 Gippingen  
**medaillen** Tel. 056/45 25 17



Wimpel  
Gestickte  
Abzeichen  
Vereins-  
fahnen  
Hissfahnen  
Masten

**Heimgartner & Co., 9500 Wil/SG**  
Tel. 073 22 37 11



**Sport- und  
Trainingszentrum**  
(1250 m ü. M.)

Gedeckte Eisbahn (Sommer und Winter), Cur-  
linghalle, gedecktes und geheiztes Schwimm-  
bad, Mehrzweck-Sporthalle (45 x 27 m), Fuss-  
ballplatz, Wurf- und Sprunganlagen mit syntheti-  
schem Belag, Tennis (Sommer und Winter), Mi-  
nigolf, Laufpisten im Wald, Ski-Langlaufpisten.  
Alle Unterkunftsmöglichkeiten vom Massenla-  
ger bis zum Erstklass-Hotel.

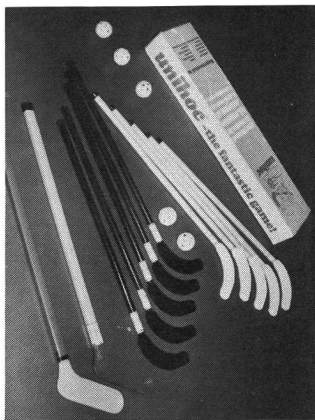
**Auskünfte:**

Centre des Sports, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 22 44

Gratiskatalog **aries** AG

CH-8201 SCHAFFHAUSEN  
REPFERGASSE 14  
TELEFON 053-4 80 11

**Club  
T'Shirts**  
ab 10 Stk  
bedruckt



## Unihockey, die neue Sportart mit Zukunft!

Das einzige vom Schweiz. Landhockeyverband offiziell anerkannte Produkt für UNIHOCKEY

### Ein Unihoc-Set «Match» enthält:

- 10 Unihockey-Stöcke (5 schwarze/5 weisse)
- 2 Unihockey-Torhüter-Stöcke
- 5 Unihockey-Bälle

### Einzelpreise:

- Unihockey-Stock
- Unihockey-Torhüter-Stock
- Unihockey-Bälle
- Unihockey-Tor (120 x 180 cm) inkl. Netz
- Unihockey-Netz
- Unihockey-Kleber

Fr. 199.—

Fr. 17.50

Fr. 22.50

Fr. 1.90

Fr. 249.—

Fr. 75.—

Fr. 2.—

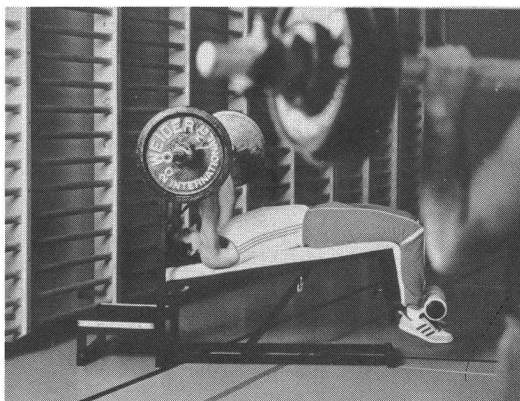
Generalvertretung + Verkauf  
für die Schweiz:



Freizeit, Sport und Touristik AG  
CH-6315 Oberägeri  
Tel. 042 72 21 74

## Alder & Eisenhut AG

Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik  
8700 Küsnacht ZH 01 910 56 53  
9642 Ebnat-Kappel SG 074 3 24 24



### NEU in unserem Verkaufsprogramm KRAFT- UND KONDITIONSGERÄTE

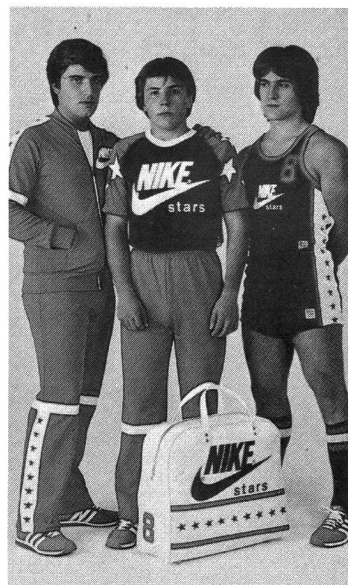
Einzel- und Mehrstationenmaschinen

- Wartungsfreie, robuste Konstruktionen
- Preisgünstig – Direktverkauf ab Fabrik an Schulen, Vereine, Behörden und Private

Verlangen Sie unsere Prospekte + Preisliste

## PANZERI® Sportbekleidungen

hebt Ihren Verein von der Masse ab!  
Grosse Auswahl an Freizeitbekleidung



Über 20 verschiedene Trainingsanzüge. Bestimmen Sie selbst

- das Modell
- die Farben
- die Stoffqualität
- die Aufschriften

### NEU:

Frottée-Sportssocken in 9 verschiedenen Farben.

Über 10000 Klubs in ganz Europa sind von PANZERI ausgerüstet worden.

Verlangen Sie den Gratisprospekt!

H. Bühler  
Schützenstrasse 39  
6430 Schwyz  
Tel. 043 21 59 36

Mit PANZERI ist Ihr Klub preisgünstig anders gekleidet!

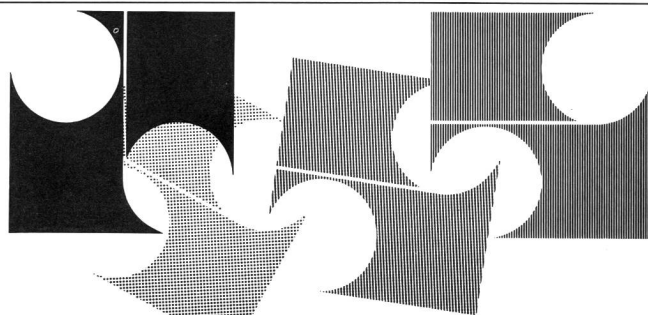


**Carite** dorlastan®  
sitzt wie eine zweite Haut

Wir schicken Ihnen gerne Stoffmuster sowie unseren grossen Farbkatalog mit den neuesten Anzügen aus Dorlastan, Baumwolle und Helanca.

## Carite

Gymnastikbekleidungs AG  
Hermolingenhalde 1, 6023 Rothenburg  
Telefon 041 36 99 82/53 39 40



PHOTOLITHOS  
POLYMER-PLATTEN

2500 BIEL-BIENNE 3  
TEL. 032/42 41 41

PHOTO  
LITHO  
BIENNA

# Neuer Champion in der Kategorie Quartz-Chrono

## Chronograph Formel Heuer 2000

Auf der Ziellinie im Rennen um Qualität und Quartzpräzision:  
der neue Quartz-Chronograph Formel Heuer 2000. Ein offen-  
sichtlicher Erfolg in der Beherrschung dieser Spitzen-  
technologie der Sportzeitmessung. Der erste Quartz-  
Analog-Chronograph, dessen verschiedene Funktionen  
von nur einem Modul gesteuert werden.

Wasserdichtes Gehäuse bis 20  
atü. Über 10 Modelle.

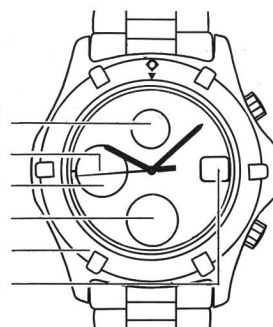
Schweizer Fabrikat.  
In über 110 Ländern  
anerkannte  
internationale  
Garantie.



### Einfache Bedienung

2 Drücker machen alle Funktionen zugänglich.  
Für die Uhr: Stunden, Minuten, Permanentsekunde  
auf exzentrischem Zifferblatt, Datum (exklusiv).  
Für den Chrono: Zentralsekunde, 30-Minuten-  
und 12-Stunden-Zähler auf exzentrischen Ziffer-  
blättern.

Zifferblatt  
Permanentsekunde  
Sekunde (Chrono)  
30-Minuten-Zähler  
12-Stunden-Zähler  
Drehring  
Datum



The time  
for action



since 1860 swiss